

¹Praise ye the LORD. Praise ye the LORD from the heavens: praise him in the heights.²Praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts.³Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light.⁴Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens.⁵Let them praise the name of the LORD: for he commanded, and they were created.⁶He hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass.⁷Praise the LORD from the earth, ye dragons, and all deeps:⁸Fire, and hail; snow, and vapour; stormy wind fulfilling his word:⁹Mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars:¹⁰Beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl:¹¹Kings of the earth, and all people; princes, and all judges of the earth:¹²Both young men, and maidens; old men, and children:¹³Let them praise the name of the LORD: for his name alone is excellent; his glory is above the earth and heaven.¹⁴He also exalteth the horn of his people, the praise of all his saints; even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the LORD.

¹Halleluja! Lobet im Himmel den HERRN; lobet ihn in der Höhe!²Lobet ihn, alle seine Engel; lobet ihn, all sein Heer!³Lobet ihn, Sonne und Mond; lobet ihn, alle leuchtenden Sterne!⁴Lobet ihn, ihr Himmel allenthalben und die Wasser, die oben am Himmel sind!⁵Die sollen loben den Namen des HERRN; denn er gebot, da wurden sie geschaffen.⁶Er hält sie immer und ewiglich; er ordnet sie, daß sie nicht anders gehen dürfen.⁷Lobet den HERRN auf Erden, ihr Walfische und alle Tiefen;⁸Feuer, Hagel, Schnee und Dampf, Strumwinde, die sein Wort ausrichten;⁹Berge und alle Hügel, fruchtbare Bäume und alle Zedern;¹⁰Tiere und alles Vieh, Gewürm und Vögel;¹¹ihr Könige auf Erden und alle Völker, Fürsten und alle Richter auf Erden;¹²Jünglinge und Jungfrauen, Alte mit den Jungen!¹³Die sollen loben den Namen des HERRN; denn sein Name allein ist hoch, sein Lob geht, soweit Himmel und Erde ist.¹⁴Und erhöht das Horn seines Volkes. Alle Heiligen sollen loben, die Kinder Israel, das Volk, das ihm dient. Halleluja!